

## **Malarskie wiersze Wisławy Szymborskiej : zestawienie bibliograficzne w wyborze**

**Wybór i opracowanie Ewa Lewicka**

**Kielce : Pedagogiczna Biblioteka Wojewódzka, 2016**

### **Wydawnictwa zwarte**

1. Albrzykowska, Ewa : "Spieszmy się kochać ludzi..." w kontekście wierszy Wisławy Szymborskiej: "Pokój samobójcy", "Na wieży Babel". W: *Moje lekcje języka polskiego*. - Kraków : Oficyna Wydawnicza "Impuls", 2002. - S. 23-33  
Scenariusze lekcji w liceum.  
Sygn. 234345 Czytelnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej  
Sygn. 234346 Wypożyczalnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej
2. Bortnowski, Stanisław : Co kryje się w „Pejzażu” Wisławy Szymborskiej? W: *Obmyślam świat czyli O poezji Wisławy Szymborskiej / pod red. S. Żaka*. - Kielce : Wydawnictwo Pedagogiczne ZNP, 1998. – S. 51-56 : Co kryje się w „Pejzażu” Wisławy Szymborskiej?  
Sygn. 225114 Czytelnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej  
Sygn. 241415 Wypożyczalnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej
3. Falkowski Stanisław : *Lekcje literatury*. - Kraków : Wydawnictwo Znak, 1998. - S. 121-138 : Demaskacja biednego prokonsula : ("Powrót prokonsula" Herberta) ; Kto komu dał lekcję? : (Szymborskiej "Lekcja") ; Czy "Miniatura średniowieczna" jest wierszem o średniowieczu?  
Biblioteka Uniwersytetu Jana Kochanowskiego – Magazyn-parter
4. Fox, Marta : *Zdarzyć się mogło zdarzyć się musiało : z Wisławą Szymborską spotkanie w wierszu / Marta Fox*. - Wrocław : "Siedmioróg", 1997. – S. 45-47 : Łukasiewicz Jacek : *Stojąc przed „Ludźmi na moście”*; S. 138-141 : Brudnicki, Jan Z. : *Zuchwalstwo „ludzi na moście”*  
Sygn. 222295 Czytelnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej
5. Grodecka, Aneta : *Poeci patrzą... : obrazy, wiersze, komentarze*. - Warszawa : Stentor, cop. 2008. - S. 100-101 : [analiza „Kobiet Rubensa” W. Szymborskiej]  
Sygn. 245591 Czytelnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej  
Sygn. 246502 Wypożyczalnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej
6. Karwala, Marek : *Polska poezja XX wieku : klucze do interpretacji czyli jak ugryźć czwarty temat maturalny*. - Marek Karwala. - Kraków : Znak dla Szkoły, 2000. - S. 96 - 129 : *Wisława Szymborska : autorka paru wierszy*  
M.in. analiza „Dwóch małych Bruegla” i „Kobiet Rubensa”.  
Sygn. 230044 Czytelnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej
7. Kołodziejek, Iwona : *Klasa szkolna : przestrzeń działania nauczyciela polonisty / Iwona Kołodziejek, Agnieszka Guzik*. - Kraków : TAIWPN Universitas, 2013. – S. 122-125 : *Komunikacja werbalna*  
Scenariusz zajęć na poziomie gimnazjalnym, z wykorzystaniem wiersza W. Szymborskiej „Na wieży Babel”.  
Sygn. 254030 Czytelnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej

8. Krawczyk, Alicja : Literackie fascynacje malarstwem : teksty, zadania, szkice interpretacyjne. - Kielce : Wydawnictwo Pedagogiczne ZNP, 2006. - S. 198-235 : O poetyckich wyprawach Wisławy Szymborskiej w świat sztuki (Ludzie na moście, Pejzaż, Mozaika bizantyjska, Dwie mały Bruegla, Kobiety Rubensa, Miniatura średniowieczna)  
Sygn. 241527 Czytelnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej  
Sygn. 242915 Wypożyczalnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej
9. Lebioda, Dariusz Tomasz : Wisława Szymborska „Dwie mały Bruegla”. W: Klejnoty poezji polskiej : od Mickiewicza do Herberta : (z analizami) / [red. Dariusz Tomasz Lebioda]. - Warszawa : "Nowa Era", 2004. – S. 252-253  
Sygn. 240357 Czytelnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej
10. Letachowicz, Ewa : "Poezja Szymborskiej to skromna glossa..." : Wisława Szymborska, "Miniatura średniowieczna" ; "Poemat to jak obraz..." : Wisława Szymborska, "Kobiety Rubensa". W: Repetycje tradycji : analiza i interpretacja poezji współczesnej obecnej w szkole średniej. Opole : Wydawnictwo Uniwersytetu Opolskiego, 1995. - S. 65-83  
Sygn. 241453 Czytelnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej
11. Ligęza, Wojciech : O poezji Wisławy Szymborskiej : świat w stanie korekty / Wojciech Ligęza. - Kraków : Wydawnictwo Literackie, 2001. – S. 172-214 : Poezja i malarstwo Style malarskie – styl poezji. Paradoksy przemian czasu. Obrazy: pamięć, sen, historia. Omówiono utwory: „Kobiety Rubensa”, „Miniatura średniowieczna”, „Mozaika bizantyjska”, „Ludzie na moście”, „Pejzaż”, „Pamięć nareszcie”, „Dwie mały Bruegla”.  
Sygn. 234425 Czytelnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej  
Sygn. 234632, 234633 Wypożyczalnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej
12. Nawrocka-Szmulewicz Joanna, Szczepańska Elżbieta : Język polski w gimnazjum : poradnik metodyczny dla nauczyciela. - Płock : Korepetytor M. Gałczyński, 2000. - S. 118-120 : „Na wieży Babel” Wisława Szymborska  
Sygn. 230944 Czytelnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej
13. Pyszny, Joanna : O wierszu Wisławy Szymborskiej „Kobiety Rubensa”. W: Lekcje czytania : eksplikacje literackie : praca zbiorowa. Cz. 1 / pod red. Władysława Dynaka i Aleksandra Wita Labudy. - Warszawa : Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne, 1991. - S. 288-298  
Sygn. 209177 Czytelnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej  
Sygn. 209178, 209179 Wypożyczalnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej
14. Stworowa, Barbara, Orlicka Maria : Scenariusze lekcji języka polskiego : kl. I szkoły średniej / [Wyd. 3]. - Goleszów : "Innowacje", 1995. – S. 77-79 : Współczesna literatura wobec tradycji średniowiecznej (na przykładzie „Miniatury średniowiecznej” Wisławy Szymborskiej, 1976); S. 144-147 : Barokowa miłość, barokowe kobiety [m.in. odczytanie wiersza „Kobiety Rubensa” W. Szymborskiej]; S. 155-157 : Świadome przekroczenie normy (na przykładzie wierszy W. Szymborskiej: „Miniatura średniowieczna” i „Kobiety Rubensa”)  
Sygn. 219400 Czytelnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej

Sygn. 219401 Wypożyczalnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej

15. Tabakowska, Elżbieta : Bliżej wiersza : gramatyka kognitywna jako narzędzie interpretacji tekstu poetyckiego (na przykładzie "Miniatury średniowiecznej" Wisławy Szymborskiej). W: Tekst, analizy i interpretacje / pod red. Jerzego Bartmińskiego, Barbary Bonieckiej. - Lublin : Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 1998. - S. 9-20  
Biblioteka Uniwersytetu Jana Kochanowskiego – Magazyn-parter

### **Wydawnictwa ciągłe**

16. Bernacki, Marek : Wisława Szymborska: "Vermeer". - W: Świat i Słowo. - 2010, nr 2, s. 95-105  
ACADEMICA – dostęp w Pedagogicznej Bibliotece Wojewódzkiej, Bibliotece Uniwersytetu Jana Kochanowskiego
17. Biała, Alina : Vermeerowski wszechświat we współczesnej literaturze polskiej / Alina Biała. W: Język Polski w Liceum. - 2006/2007, nr 1, s. 25-43. - Bibliogr. M.in. „Pejzaż” W. Szymborskiej.
18. Bonowicz, Wojciech : Niewidzialny łańcuch : o kilku wierszach Wisławy Szymborskiej. W: Znak. - 2012, nr 5, s. 92-99  
Analiza wierszy Wisławy Szymborskiej "Wywiad z dzieckiem", "Dwie mały Bruegla".  
Wojewódzka Biblioteka Publiczna – Czytelnia Ogólna
19. Brajerska-Mazur, Agata : "Filutka z filigranu", czyli o przekładzie językowego naśladownictwa z ekfrastycznych wierszy Wisławy Szymborskiej. W: Pamiętnik Literacki. - 2012, z. 1, s. [187]-219  
Analiza ekfrastycznych (czyli będących dokładnym, ozdobnym opisem dzieła sztuki) wierszy Wisławy Szymborskiej.
20. Czermińska, Małgorzata : Ekfrazy w poezji Wisławy Szymborskiej. W: Teksty Drugie. - 2003, nr 2/3, s. 230-242 ; dostęp także online:  
[http://rcin.org.pl/ibl/Content/53814/WA248\\_70156\\_P-I-2524\\_czermin-ekfrazy.pdf](http://rcin.org.pl/ibl/Content/53814/WA248_70156_P-I-2524_czermin-ekfrazy.pdf)
21. Dobosz, Anna : Kobiety Rubensa Wisławy Szymborskiej : żartobliwy przekład stylu plastycznego na poezję : scenariusz lekcji interdyscyplinarnej dla klas ponadgimnazjalnych. W: Zeszyty Szkolne. - 2006, nr 4, s. 54-57  
Zderzenie tekstu literackiego z malarstwem i przedstawienie reperkusji tego mariażu na przykładzie wiersza Wisławy Szymborskiej "Kobiety Rubensa".
22. Dzyga, Krystyna : Pomówmy o ...mowie (lekcja w gimnazjum). W: Warsztaty Polonistyczne. - 2000, nr 1, s. 35-40  
Cykl lekcji dotyczących skutecznej komunikacji w oparciu o wiersze-dialogi:  
„Rozmowa liryczna” K. I. Gałczyńskiego, „Na wieży Babel” W. Szymborskiej,  
„Niepewności” A. Mickiewicza.
23. Faryno, Jerzy : Semiotyczne aspekty poezji o sztuce ; na przykładzie wierszy Wisławy Szymborskiej. W: Pamiętnik Literacki. – 1975, z. 4, s. 123-145

Analiza wierszy, m.in. „Pamięć nareszcie”, „Pejzaż”, „Kobiety Rubensa”, „Mozaika bizantyjska”.

24. Górecka, Martyna : Cechy stylu barokowego. W: Język Polski w Gimnazjum. - 2006/2007, nr 2, s. 48-55  
Temat: Ruchliwość, żywotność, intensywność zmysłowa (...) - to cechy wspólne malarstwa i poezji baroku. M.in. "Kobiety Rubensa" W. Szymborskiej.
25. Grądział, Joanna : Świat sztuki w poezji Wisławy Szymborskiej. W: Pamiętnik Literacki. – 1996, z. 2, s. 85-102  
Omówiono wiersze: „Pamięć nareszcie”, „Ludzie na moście”, „Pejzaż”, „Dwie mały Bruegla”, „Mozaika bizantyjska”, „Miniatura średniowieczna”.
26. Janus-Sitarz, Anna : Ideał kobiecej urody w malarstwie i literaturze baroku. W: Język Polski w Szkole Średniej. - 2000/2001, nr 1, s. 24-32  
M.in. Szymborska Wisława „Kobiety Rubensa”.
27. Jaworska, Teresa : Kiedy ludzie nie mogą się porozumieć : szkolna interpretacja wiersza W. Szymborskiej. W: Warsztaty Polonistyczne. - 1998, nr 4, s. 17-19  
„Na wieży Babel” W. Szymborskiej.
28. Kloch, Zbigniew : Uwagi o wspólnocie języka i porozumiewaniu się inspirowane wierszem „Na wieży Babel” Wisławy Szymborskiej. W: Pamiętnik Literacki. - 1998, z. 4, s. 139-147
29. Kram, Jerzy : Dzieła plastyczne-inspiracje w poezji współczesnej /Herbert-Grochowiak-Szymborska/. W: Polonistyka. - 1986, nr 3, s. 182-192  
„Miniatura średniowieczna” – analiza i interpretacja.
30. Kram-Mikoś, Elżbieta : Barok różnie dzisiaj widziany. W: Język Polski w Szkole Średniej. - 1986/1987, z. 4, s. 55-65  
M.in. Temat: Wisławy Szymborskiej wykład o stylu Rubensa [„Kobiety Rubensa” – analiza i interpretacja].
31. Kram-Mikoś, Elżbieta : "Zobaczyć następstwa braku" : o "Mozaice bizantyjskiej" Wisławy Szymborskiej. W: Ojczyzna-Polszczyzna. - 1994, nr 4, s. 30-34
32. Krawczyk, Alicja : Poetyckie wyprawy Wisławy Szymborskiej w świat sztuki : o trzech wierszach: "Ludzie na moście", "Pejzaż", "Mozaika bizantyjska". Cz. 1. W: Język Polski w Liceum. - 2005/2006, nr 3, s. 19-27  
Szymborska, Wisława (1923-2012). Ludzie na moście (odnosi się do pejzażu „Most na Awate”, japońskiego malarza, Andō Hiroshige)  
Szymborska, Wisława (1923-2012). Pejzaż  
Szymborska, Wisława (1923-2012). Mozaika bizantyjska
33. Krawczyk, Alicja : Poetyckie wyprawy Wisławy Szymborskiej w świat sztuki : o trzech wierszach: Dwie mały Bruegla, Kobiety Rubensa, Miniatura średniowieczna. Cz. 2. W: Język Polski w Liceum. - R. 20, nr 4 (2005/2006), s. 24-32  
Interpretacja obrazów w wierszach Wisławy Szymborskiej.

34. Ligęza, Wojciech : „Radości z różnic” : Wisławy Szymborskiej dialog z tekstami kultury. W: Odra. – 1987, nr 3, s. 2-10  
Wspomniane utwory: „Ludzie na moście”, „Pejzaż”, „Kobiety Rubensa”, „Miniatura średniowieczna”.
35. Makowska-Lech, Jolanta : „Wieża Babel” : o funkcjach motywu w różnych tekstach kultury. W: Zeszyty Szkolne. - 2002, nr 2, s. 53-56  
Scenariusz lekcji dotyczący komunikatów (komunikacji językowej i pozajęzykowej) na podstawie biblijnego motywu "wieży Babel". M.in. analiza i interpretacja wiersza „Na wieży Babel”.
36. Mazur, Elżbieta : Dialog z tekstami kultury w "Miniaturze średniowiecznej" Wisławy Szymborskiej. – W: Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Rzeszowskiego. Dydaktyka. - Z. 5 (2008), s. 33-42  
Biblioteka Uniwersytetu Jana Kochanowskiego - Wolny dostęp-czasopisma-2 p.
37. Pelczar, Wojciech : Szymborskiej poetycki dialog ze sztuką obrazu. W: Polonistyka. - 1997, nr 8, s.466-472  
Związki poezji i malarstwa w dorobku Wisławy Szymborskiej (Kobiety Rubensa, Mozaika bizantyjska, Miniatura średniowieczna, Ludzie na moście, Pejzaż).
38. Saczko, Ewelina : "Kobiety Rubensa" Wisławy Szymborskiej : intersemiotyczne studium ekfrazy. W: Zeszyty Naukowe PWSZ / Państwowa Wyższa Szkoła Zawodowa im. Jana Grodka w Sanoku. - Nr 4 (2007), s. 87-96
39. Szymborska, Wisława : Ludzie na moście. Warszawa, 1986  
Rec. Nicpan Łukasz. W: „Nowe Książki”. – 1986, nr 10, s. 69-71  
Rec. Pieńkosz Konstatnty. W: „Literatura”. – 1986, nr 7/8, s. 64
40. W. Szymborska, "Ludzie na moście". W: W rodzinnej Europie : scenariusze lekcji : 3 klasa gimnazjum / Joanna Madej [et al.]. - Kraków : "Znak", 2001. – (Do Itaki). - S. 72-73  
Sygn. 241329 Czytelnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej  
Sygn. A 241330 Wypożyczalnia Pedagogicznej Biblioteki Wojewódzkiej
41. Wiercińska, Anna : Historie nie namalowane - sztuka czy rzeczywistość? : Wisława Szymborska "Pejzaż". W: Warsztaty Polonistyczne. - 1998, nr 3, s. 20-24
42. Wróż-Prusiewicz, Maria : Interpretacja twórcza w edukacji. W: Polonistyka. - 2013, nr 6, s. 31-39  
Twórcze czytanie polega na odpowiednim wyborze kontekstów i sposobie ich wprowadzania, stosowaniu metody kontekstualnej, która może mieć charakter transgresyjny i heurystyczny. O czytaniu heurystycznym i metodzie kontekstualnej w praktyce. Przykłady różnicowania interpretacji wiersza "Na wieży Babel" Wisławy Szymborskiej. Scenariusz słuchowiska radiowego.
43. Wyślouch, Seweryna : Dwa spotkania z Rubensem - Różewicz i Szymborska. W: Polonistyka. - 2007, nr 6, s. 6-11 ; dostęp także online:

<http://www.edupress.pl/download/gfx/edupress/pl/defaultopisy/230/1/1/3278.pdf>

Analiza wierszy T. Różewicza "Róża" i W. Szymborskiej "Kobiety Rubensa", które przedstawiają Rubensa i tworzą syntetyczny obraz jego twórczości.

44. Zawisza-Chlebowska, Teresa : Wszyscy dla wszystkich, czyli o integracji międzyprzedmiotowej we współczesnej szkole. W: Polski w Praktyce. - 2010, nr 3, s. 7-14

Historia wprowadzania idei integracji międzyprzedmiotowej do szkoły po reformie w 1999 r. Integracja międzyprzedmiotowa w nowej podstawie programowej. Scenariusze zajęć z języka polskiego, których celem jest odczytywanie dzieł malarskich w powiązaniu z dziełami literackimi - "Stworzenie świata" Michała Anioła oraz fragmentu Biblii na ten temat, "Pieśni o Rolandzie" i obrazu "Bitwa pod San Romano" Uccella, fragmentu "Pana Tadeusza" opisującego Hrabiego i obrazu "Hrabia Robert de Montesquiou-Fezensac" Giovanniego Boldini, obrazu "Trzy Gracje" Rubensa i wiersza "Kobiety Rubensa" Wisławy Szymborskiej.